

# Bilan de la recherche-action du projet PIPPAEF

Décembre 2023 à Juillet 2024

## Décembre 2023

-Rencontre entre Eric M et ses interlocuteur.rice.s principaux sur le campus (Aldrin Vanessa, Joguet Damien, qui co-coordonnent la RA avec EM et Joanna Lorilleux)

- Rédaction d'une première proposition globale aux acteurs du campus, qui l'ont directement validé.

### - Rédaction du plan d'action

- Mise en place d'un premier jet du plan d'action de la recherche-action

## Janvier – Février – Mars 2024

Janvier /Février - Le plan d'action a été rectifié/précisé/amendé, puis validé par les acteurs du campus (Vanessa et Damien), ainsi que par Joanna Lorilleux. Nous nous sommes mis d'accord sur la temporalité des phases programmées, selon les temps de formations plus ou moins favorables des différents acteur.rice.s du campus dans l'année.

### - Mise en place de différents livrets de présentation de la RA à de futurs participants du campus

- Une première version en français, destinée à être traduite en différentes langues avec l'objectif de rendre notre projet le plus explicite possible à de potentiels participant.e.s aux entretiens (dont des apprentis allophones du PASS)

- De cette première version 'mère' ont été déclinée deux versions : une version longue, en français, et destinée à mobiliser *des accompagnant.e.s* ; une version simplifiée, facilitant sa traduction en d'autres langues, destinée à mobiliser *des apprentis*.

Mars - Mise en page et infographie de la version française par Martyna Kielek (version pour les accompagnants / version apprentis FR)

Mars - Traduction de cette version FR pour les apprentis en différentes langues à l'aide de traducteurs automatique, de techniques de vérification, puis de vérification par des locuteurs de ces langues, qui ont été mobilisés à cette occasion (versions en dari, en turc, en polonais).

Mars- Avril – Mai – recrutement d'un interprète pour réaliser un entretien auprès de la classe du dispositif PASS

## Avril – Mai – Juin 2024

- Lancement des premières présentations de la RA et des premiers entretiens (6 entretiens et ateliers réalisés au total, dont 5 d'enregistrés, 3 auprès d'apprentis et 3 auprès de formatrices)

Avril - Présentation de la RA à une formatrice du dispositif PASS, ainsi qu'à la classe du PASS (8 participants)

Mai - Mise en place d'entretiens compréhensifs avec cette même formatrice ; Mise en place d'un entretien groupé avec 4 apprenants de la classe du PASS.

- Ce premier entretien auprès des apprentis du PASS permet directement de mettre en lumière des attentes et besoins, des propositions de projets pour y répondre. Communication des problématiques et des attentes, besoins, soulevées en entretien avec les collègues co-coordonnant la RA (Vanessa Aldrin, Damien Jogue, Joanna Lorilleux), et réflexion sur les suites à donner à ce premier entretien.

Mai-Juin – Mise en place de deux nouveaux entretiens auprès de formatrices du campus concernées par l'accompagnement d'apprentis allophones.

- Mise en place d'un entretien individuel auprès d'un ancien apprenti du dispositif PASS, et qui a terminé sa formation professionnelle au campus ensuite.

- 31 mai 2024 : réunion de présentation officielle de la RA à différents accompagnants du campus (formateurs et formatrices, enseignant.e.s référents de différentes sections professionnelles).

- 24 juin **Création d'un 'Labo du Pass'** : mise en place d'un **atelier de 2H faisant suite au premier entretien avec les apprentis du PASS** (présence des neuf apprentis, de EM ainsi que de Vanessa Aldrin). **Un projet principal a été précisé avec les apprentis** (projet de rencontres sportives interclasse afin de mieux se mélanger aux autres apprentis du campus et ainsi pratiquer davantage le français hors-classe), les autres requêtes ont été traitées au cas par cas mais ont toutes donné des suites à venir (apport de nouvelles pratiques d'accompagnement sur le campus – ateliers de conversation / réponse à des requêtes relatives au bien-être et au vivre ensemble sur le campus).